En plazo

Pendiente de adjudicación

Adjudicada

Resuelta

Anulada

Fecha y hora de publicación en el Portal: 28 de mayo del 2021 09:30.

Fecha y hora de la última actualización: 8 de agosto del 2025 12:24.

Fecha y hora límite de presentación de ofertas o solicitudes de participación: 14 de junio del 2021 23:59.

Datos del expediente

Suscríbase a las alertas

Tipo de publicación	Convocatoria anunciada a licitación
Situación	Resuelta
Tipo de resolución	Formalizado
Número de expediente	A/SER-005722/2021
Referencia	4118623

Código de la entidad adjudicadora (DIR3)	A13037413

Entidad adjudicadora

- Consejería de Presidencia, Justicia y Administración Local

Objeto del contrato

Interpretación y traducción de idiomas o dialectos destinado a los órganos jurisdiccionales y fiscalías de la Comunidad de Madrid. 2 lotes

Tipo de contrato	Servicios
Contrato mixto	No
Código CPV	79530000-8, 79540000-1
Contrato/lote reservado	No aplica
Legislación nacional aplicable	Ley 9/2017
Sujeto a regulación armonizada	Sí
Sistema de contratación	No aplica
Código NUTS	ES300
Compra pública de innovación	No
Financiación de la Unión Europea	No hay financiación de la Unión Europea
Procedimiento de adjudicación	Abierto
Tipo de tramitación	Urgente
Método de presentación de ofertas	Electrónica
Subasta electrónica	No
Valor estimado sin impuestos	2.364.673,27 euros
Presupuesto base licitación sin impuestos	1.126.034,89 euros

Presupuesto base licitación. Importe total	1.362.502,21 euros
Duración del contrato	24 meses
Fecha y hora límite de presentación de ofertas o solicitudes de participación	14 de junio del 2021 23:59

División en lotes

Número de lotes: 2

Nº del lote:
1
Objeto del lote:
Objeto del lote no informado.

Nº del lote:
2
Objeto del lote:
Objeto del lote no informado.

Preparación del contrato

Aprobación del expediente de contratación (Publicado el 28 de Mayo del 2021 01:00)	Descargar
Iniciación del expediente de contratación (Publicado el 28 de Mayo del 2021 01:00)	Descargar
Memoria de insuficiencia de medios (Publicado el 28 de Mayo del 2021 09:31)	Descargar
Memoria justificativa del contrato (Publicado el 28 de Mayo del 2021 01:00)	Descargar

Descargar todos los archivos

Convocatoria

Fecha de envío del anuncio de licitación al DOUE: 24 de mayo del 2021

Descargar todos los archivos

Pliegos de condiciones

Pliego de cláusulas administrativas particulares (Publicado el 28 de Mayo del 2021 01:00)	Descargar
Pliego de prescripciones técnicas particulares (Publicado el 28 de Mayo del 2021 09:31)	Descargar

Descargar todos los archivos

Información adicional y puntos de contacto

* **Obtención de documentación e información**:
- Correo electrónico: contratacionsgtjiv@madrid.org

- Oficinas de Atención al Ciudadano

* **Presentación de ofertas o de solicitudes de participación:** Modalidad de presentación: Por medios electrónicos, accediendo al Sistema Licit@ en el Portal de la Contratación Pública de la Comunidad de Madrid: https://gestiona6.madrid.org/nx02_licita/ donde están disponibles los medios necesarios.

* **Celebración mesas de contratación:**

a) Fecha y hora de la calificación de la documentación administrativa: 16 de junio de 2021 a las 10:00 horas.

Personas autorizadas a asistir a dicha apertura: Acto NO público. El resultado de la misma pondrá en conocimiento de los licitadores a través de la publicación del acta de la reunión en el Portal de Contratación de la Comunidad de Madrid, (http://www.madrid.org/contratospublicos)

b) Fecha y hora de la apertura de las ofertas económicas y criterios de valoración por aplicación de fórmulas: 23 de junio a las 10:00 horas.

Personas autorizadas a asistir a dicha apertura: Acto NO público. El resultado de la misma pondrá en conocimiento de los licitadores a través de la publicación del acta de la reunión en el Portal de Contratación de la Comunidad de Madrid, (http://www.madrid.org/contratospublicos)

Resultados de la licitación

Fecha de publicación del anuncio de la formalización del contrato en el Portal:

20 de agosto del 2021

Fecha de publicación del anuncio de la formalización del contrato en el BOCM:

26 de agosto del 2021

Publicación de la formalización en BOCM

Resultados de la licitación:

Nº del lote	Objeto del lote
1	Objeto del lote no informado.

Nº de ofertas:	1
Resultado:	Formalizado
NIF del adjudicatario:	B82695842
Nombre o razón social del adjudicatario:	SEPROTEC TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN, S.L.

Importe de adjudicación (sin impuestos):	701.631,35 euros
Importe de adjudicación (con impuestos):	848.973,93 euros
Fecha del contrato:	9 de julio del 2021

2	Objeto del lote no informado.

Nº de ofertas:	1
Resultado:	Formalizado
NIF del adjudicatario:	B82695842
Nombre o razón social del adjudicatario:	SEPROTEC TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN, S.L.
Importe de adjudicación (sin impuestos):	424.403,54 euros
Importe de adjudicación (con impuestos):	513.528,28 euros
Fecha del contrato:	12 de julio del 2021

Ejecución del contrato

Aprobación de la prórroga del contrato (Publicado el 4 de agosto del 2023 09:39)	Descargar
Aprobación de la prórroga del contrato (Publicado el 4 de agosto del 2023 09:39)	Descargar
Aprobación de la prórroga del contrato (Publicado el 8 de agosto del 2025 12:24)	Descargar

Aprobación de la prórroga del contrato (Publicado el 8 de agosto del 2025 12:24) Descargar

Prórrogas de contrato

Fecha de aprobación	24/07/2023
NIF del contratista:	B82695842
Nombre o razón social del contratista:	SEPROTEC TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN, S.L.
Importe de la prórroga (sin impuestos):	701.631,35 euros
Importe de la prórroga (con impuestos):	848.973,93 euros
Variación del plazo de ejecución:	24 meses

Fecha de aprobación	24/07/2023
NIF del contratista:	B82695842
Nombre o razón social del contratista:	SEPROTEC TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN, S.L.
Importe de la prórroga (sin impuestos):	424.403,54 euros
Importe de la prórroga (con impuestos):	513.528,28 euros
Variación del plazo de ejecución:	24 meses

Fecha de aprobación	28/07/2025
Nº del contrato	A/SER-005722/2021L01-PR02

NIF del contratista:	B82695842
Nombre o razón social del contratista:	SEPROTEC TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN, S.L.
Importe de la prórroga (sin impuestos):	116.938,55 euros
Importe de la prórroga (con impuestos):	141.495,65 euros
Variación del plazo de ejecución:	4 meses

Fecha de aprobación	28/07/2025
Nº del contrato	A/SER-005722/2021L02-PR02

NIF del contratista:	B82695842
Nombre o razón social del contratista:	SEPROTEC TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN, S.L.
Importe de la prórroga (sin impuestos):	70.733,92 euros
Importe de la prórroga (con impuestos):	85.588,04 euros
Variación del plazo de ejecución:	4 meses

Descargar todos los archivos

Otra información

Adjudicación del contrato Lote 1 (Publicado el 12 de julio del 2021 01:00)	Descargar
Adjudicación del contrato Lote 2 (Publicado el 12 de julio del 2021 01:00)	Descargar

Fecha publicación adjudicación: 12 de julio del 2021

DEUC	Descargar
Certificado de ofertas recibidas (Publicado el 17 de junio del 2021 01:00)	Descargar
Acta de mesa de contratación de 16 de junio de 2021 (Publicado el 17 de junio del 2021 01:00)	Descargar
Acta de la mesa de contratación de 23 de junio de 2021 (Publicado el 25 de junio del 2021 01:00)	Descargar
Acta de la mesa de contratación de 1 de julio de 2021 (Publicado el 7 de julio del 2021 01:00)	Descargar

Publicación de la licitación en DOUE Publicación de la licitación en BOCM

Publicación de la formalización en DOUE

Documento de formalización L1 (Publicado el 20 de agosto del 2021 01:00)	Descargar
Documento de formalización L2 (Publicado el 20 de agosto del 2021 01:00)	Descargar

Composición de la Mesa de Contratación

Fecha de descarga: 20-08-2025 04:48:58